Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	Buix	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	23.09.2017
Start / Beginn Début / Inizio	19:00	End / Ende Fin / Fine	21:20
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POA01		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	60

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211900	HIRT Michel	
Official scorer Marqueur	2172	PARATTE Cindy	
Referee 1 Arbitre 1	20821	RÖMER Jonathan	
Referee 2 Arbitre 2	9030	DAMBROSIO Sascha	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1	5	4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	1	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril					99219
21	A	GURTNER Sébastien					201554
31	G	FRIEDLI Raphaël		X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas					214362
98		ESTEVEZ Etienne					207301
97		GOZEL Gaëtan					204453
71		HIRT Dominic					206013
63		KOLLROS Léonard					204284
28		MONBARON Vincent					96196
12		PARATTE Cédric					98434
TS		VOIROL Damien					2189
11		VINALS Joé					204285
6		WIDMER Marc					204212
19		GURTNER Jérémy					202802
20		GURTNER Nicolas					202477

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203232
	BOILLAT Julien			

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:10	9	28	1				
40:30	20	28	2				
44:37	6	98	3				
45:17	9	28	4				
64:46	9	12	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:26	12	2	03:26	I
01:26	12	2	05:26	K1
14:07	TS	2	15:15	J1
16:20	20	2	18:20	J1
29:19	19	2	31:19	C1
34:18	6	2	36:18	C1
36:18	6	2	38:18	E
51:44	28	2	53:44	C1
TOTAL			16 min	

2 Buix

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
23	C	CHÂTELAIN Julien					201644
28	A	NICOULIN Thibaut					201623
26	G	CRAMATTE Tom		X	X	X	205244
41	G	FRIDEZ Stéphane					2042
4		FRIDEZ Thibault					94177
25		ROUECHE Terry					205002
8		MOINE Emmanuel					203061
TS		HOULMANN Joris					214156
45		FILIPETTO Louis					205210
59		FAIVRE Julien					204483
21		CALABRIA Anthony					208120
85		CRAMATTE Noé					204292

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	30070
	FRIDEZ Johann			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:15	4	8	1				
49:26	21	59	2				
49:58	TS	4	3				
54:13	59	85	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
02:14	4	2	04:14	H
07:37	25	2	09:37	E
12:12	45	2	14:12	A
20:00	25	2	20:10	H
24:09	4	2	26:09	D
29:19	85	2	31:19	C1
34:18	59	2	36:18	C1
35:38	4	2	37:38	I
45:30	26	2	47:30	A
63:11	59	2	64:46	D
TOTAL			20 min	